

# من هنا ومن هناك

غاندى والغيران

وحدث مرة ثانية أن اجتاحت الهند طاعون قتال ، فأوصت الحكومة بوجود محاربة الفيران لأنها أكبر الوسائل في نقل ميكروب هذا المرض ... فما كان من غاندى إلا أن هب يجمي الفيران ويناضل عنها (لأنها مخلوقات ضعيفة لا حول لها وهي لا تستحق التعذيب والقتل لكي يسمد الناس ، والطاعون قضاء من السماء إن شاءت رفعتة !!)

بين بوربيدز وأرسطوفان

كان بوربيدز عدوا للمرأة ، وهو في كل دراماته كان يبشر بالحد من سلطانها وجعل الرجل سيدها المطلق . ولم يكن يؤمن بها مطلقاً ، وكان يبني مآسيه دائماً على المصائب التي تنبع من مكرها والتي كان يمزوها إلى الشيطان الثاوي في أعماقها ؛ وعلّة ذلك أنه كان يائساً في زواجه ؛ فقد دخل الجحيم عندما تزوج زوجته الأولى ، فلما خرج منها وتزوج زوجته الثانية استقر في سقر ، ولم يسمه إلا أن يطلقها كذلك ، وقد طلق زوجته لأنهما كلتيهما خانتاه وصبتا إلى غيره ...

هذا وبوربيدز أقوى رجال المسرح اليوناني ، ودراماته تدل على تفكير عميق وخيال خصب ، ولكنه هاج الرأي العام اليوناني بأفكاره المتطرفة وآرائه التي كان لا يتورع أن يسخر فيها بالآلهة ، بله الناس

وقد سلطت المقادير أرسطوفان - الدرامي الكوميدي - على بوربيدز بوسمه سخريّة ، ويتخذ من أدبه هزواً ؛ وأرسطوفان أكبر أديب مسرح عرفه التاريخ ، وهو لا يستحي أن يظهر على المسرح بطل الدراما راكباً حماراً أعرج ، أو يلبس الرجل زى امرأة وما يلبث أن ينكشف آخر الأمر ؛ وقد يحشو الرواية بنكات مكشوفة تتمثل بالعرض وتمش الشرف ويحمر لها وجه الفضيلة

وستلخص كوميديات أرسطوفان في هذه النبذ في الأعداد التالية ، غير أن الذي برعنا منه في هذه المناسبة هو جزمه

انتهى سلطان غاندى في الهند وظهرت حقيقة الزعيم الذي كان بريق شهرته يخطف الأبصار . وفي الحق لقد كان الناس معذورين في إعجابهم بغاندى ، لا سيما أيام اعلانه العصيان المدني وصبره الجليل بطش نائب الملك وخطرة الحكام الإنجليز ؛ فلما فشل العصيان المدني ورأى الهنود أن غاندى كان يسخرهم في تيه لا طائل وراءه ، هب الشباب في أنحاء الهند يسخطون على المهاتما ولم يبالوا أن يلتفتوا حول جوهر لال نهرو . وزهدهم في غاندى انقاسه الشديد في الهندوكية ، ودفاعه الحار عن تعاليمها التي هي سبب نكبة الهندوكيين . وغاندى برهمن سخيف العقيدة ، فهو مؤمن سني بقدس البقرة ويتبرك بروثها بل يتطهر به ، وهو لذلك لا يرى مانعاً من أن تترك ٧٠ مليون بقرة ساعة ، لا يستطيع أحد أن يطردها من حقله إذا عانت فيه أو نفشت في زرعه . ويدعى غاندى أنه انصرف عن الميدان السياسي إلى نصرة المنبوذين وتخليصهم ، وكان ادعاؤه ذلك جيلاً لو أنه عمل به ، ولكن غاندى ، بدلاً من أن يوصى بالمنبوذين خيراً ويكف عنهم أذى البراهمة ، أوصاهم بالصبر على هذا الأذى ... لأن الدين يأمر بذلك ... وهو يقول إن الدين يأمر بذلك ، وبمسل أن الفيدا - كتاب البراهمة المقدس - لم يرد فيه سطر واحد يهون فيه من شأن هذه الطبقة البائسة . وبذلك كان غاندى ضيقاً على المنبوذين ، وكان موقفه المونس سيباً في ثورة الدكتور أمبيدكار - زعيم المنبوذين - عليه وتصميمه على الإنحياز بأخوانه ، وهم سبعون مليوناً - إما إلى المسلمين وإما إلى السيخ

ولكن الضحك من أمر غاندى هو انهيار ماضيه العظيم وتربيته العالية تلقاء خرافات الصوفية البرهمنية التي لا تطاق . فقد حدث أن زلزلت الأرض زلزالها في الهند وانخسف جانب عظيم من الأرض ، فما كان من غاندى إلا أن عزى الزلزال إلى غضب الآلهة ؟ ! وأحقق بذلك أديب الهند الكبير طاغور .

### بوربيدز والسوفسطائيون :

يصغر بوربيدز الشاعر الدرامي اليوناني الكبير مواطنه سوفوكليس بخمسة عشر عاماً ، ولهذا الخمسة عشر عاماً أثر كبير جداً في المسرح اليوناني الذي بدله بوربيدز وفير معاملة إن لم يكن قد هدمه وأقامه على أسس جديدة متينة . ففي هذه الفترة كان السوفسطائيون قد عظم سلطانهم ، واتسع مدى تعاليمهم ، وتأثر الناس بفلسفتهم ، لأنهم علموا اليونانيين قواعد النقد ، وبذروا في نفوسهم الشك ، وجعلهم يستريبون في كل قدم حتى آلهتهم ، لأنهم كانوا يجيدون الجدل ويتقنون المنطق ، فوسمهم أن يصبحوا المعلمين الفنيين لجميع الشعب اليوناني المثقف . وتأثر بهم بوربيدز ، وأنهل من مورد فلسفتهم ، ومن هنا ثورته على التقاليد القديمة للمسرح ، واستهزأه الشديد بألهتهم ، ونظرته إلى هذه الآلهة نظرة السخرية المرة التي تقع في اعتبارها موقع الردة والشياطين الجبارين ، لا موقع الأرباب الرحماء

حقيقة لقد أسخط بوربيدز قومه ، ولكنه فتح عيونهم على حقيقة الحياة ، وبدلاً من أن يقدم لهم روايات أبطالها الأرباب وأنصاف الأرباب ، قدم لهم روايات أبطالها هؤلاء الناس ، وحوادثها تلك الحوادث التي تزدهم بها الحياة كل يوم . . . الحب ، والبغضاء ، والحقد ، والطمع ، والأنانية ، و... المرأة ! ولا نغالي إذا قلنا إن بوربيدز هو الذي أثار الذهن اليوناني وأعد الأفكار لتورة الفلاسفة (سقراط وأفلاطون وأرسطو... ) وبالتالي فهو الذي أثار أذهاننا منذ أكثر من أربعة وعشرين قرناً

### هل برز شو فافراً ؟

لا تستطيع أن تدعو برز شو فيلسوفاً ؛ مع أنه أحسن الفلاسفة الذين يمشون في العصر الحديث ، وليس في هذا الكلام تناقض ، إذ لا تستطيع أن تحدد فلسفة شو كما تحدد فلسفة نيتشه أو كانت أو ديكارت أو برجسون ، وكل من هؤلاء قد ترك أثراً كبيراً أو طبقياً في عصره وبيئته ، ولكن شو قد ترك أثراً جليلاً في الدنيا برمتها ، وسيميش أدب شو ، ولكن أدباً كأدب وژ سموت . ذلك أن أدب شو كتب لهذا الجيل وللأجيال القادمة ، أو قل إنه كتب للنفس البشرية

الكريمة على سيد أدياء اليونان والتعريض المزرى بأمه ؛ وكان يبالغ في إيذائه فيتهمها بالعبارة والفجور ، وأنها كانت في صدر حياتها تبيع الفجل والخيار والطاطم في ( مشنة ) تحملها على رأسها وتنادي في شوارع أثينا !! وكان اليونانيون يسمون هذا البذاء ويقضون . وقد أدى رضاؤهم عن أرسطوفان إلى سقوطهم وظهور رومة عليهم

### سرفانتس

هاج ضرب الثوار الأسبانيين للطراد سرفانتس ذكريات سرفانتس الكاتب الروائي الأسباني العظيم صاحب ( دون كويكسوت ) والذي يباهى به الأسبانيون الانجليز كما يباهى الانجليز كل العالم بشاكسبير . والذي يقرأ سرفانتس لا يلبث أن يتملكه الإعجاب الشديد بذكائه الخارق ، ونشاط روحه التي يطبعها المرح ، وتسبج في لجة من المزاح البريء والدعابة الخلابة والنكتة الحلوة المضحكة . ولقد كتب سرفانتس مقدمة كتابه (دون كويكسوت) وهو تزيل السجن ، وقد صدرت تلك المقدمة عام ١٦٠٥ فما لبثت أن ترجمت إلى الانجليزية ثم الفرنسية بعد صدورها بعام واحد . هذا وقد صدر الجزء الثاني سنة ١٦١٥ ، وقد استطاع سرفانتس أن يتناول في كتابه هذا الخالد حياة طبقات الناس في أسبانيا كما لو كان عائشاً بينهم — ولم تفته طبقة من تلك الطبقات على كثرتها إلا وتغلغل فيها وأندمج في معائشها . فهو بصف المحامين والحلاقين ، والأطباء والسماسرة ، والمعلمين واللصوص ، والكهنة وعذارى الأندلسيات من العرب والطباخين وأميرات قشتالة والجزائر . وشخصية دون كويكسوت شخصية مجيبة اخترعها سرفانتس فجعلها محب وتكره ، وتسخط وترضى ، وتنشد النمل الأعلى للحياة والقذوة الصالحة للفروسية ، ودون كويكسوت رجل غريب الاطوار ، وهو في الحقيقة يمثل سرفانتس نفسه ، لأنه شق كما شق صاحبه ، وتعذب كما تعذب ، وجال في الآفاق كما سجن سرفانتس وحبي عبداً رقيقاً في قيود البيئات المختلفة كما حبي سرفانتس عبداً رقيقاً عند أحد أمراء الجزائر ببلاد المغرب . ولقد عاش سرفانتس في العصر الذهبي لاسبانيا المسيحية في القرن السادس عشر بمد جلاء العرب والقضاء على صولة ملوك الطوائف ، ومات في نفس اليوم الذي مات فيه شاكسبير من عام ١٦١٦

امتناعه عن إيذاء الحيوان والاكتفاء بالأغذية النباتية فإنه يكفر بأفكارهم الدينية ويثور على تقاليدهم الاجتماعية بكل ما فيه من قوة وجلد . ولعلنا ألف شو في الحب ، وهو يستمزي المحبين ، ولذلك لم ترج دراماته في مصر خاصة ، وفي ممالك البحر الأبيض عامة ، ذلك لأن شعوب هذا البحر شعوب وجدائيون مولعون بالموسيقى والرقص والفناء والفنون ، وهذه كلها من آلات الحب ، وبدلنا ذلك أيضاً على رجحان العقل في رأس شو على القلب في صدره ، ولذلك لم ندهش يوم زار مصر وتفرج على آثار توت عنخ واحتقرها ، وقال إنه جدير بمصر أن تبيعهما للأمر بكان وتبني بثمنها سدوداً على النيل أو تسددها ديونها .  
حقاً إن شو لكافراً  
د . غ

في كل العصور ، ولكن ولا يكتب لهذا العصر الذي نعيش فيه فقط ، وقد ماتت كل كتبه التي دعا فيها إلى الأخاء الأممي . وهامى ذى الدكتاتوريات بتبليغ آراءه وتضييقها في أعماق الظلام . ولذلك كتبنا مرة أن ولا قد مات وكان ذلك يوم الاحتفال بيلوغه السبعين ، وكنا نقصد أنه مات بأفكاره وكتبه وقصصه لولا أن سها الصفات فأغفل هذه المباراة

وفلسفة شو هي باقات يانعة من الآراء الاجتماعية منتثرة في قصصه ودراماته ، وليست له نظرية محدودة كما للفلاسفة ، ولكن الذي يبرز بروزاً واضحاً منها هو كذره الصريح وإيمانه بأن الله هو الحياة نفسها ، وليس شيئاً آخر . ومع أن هذا الرجل متأثر إلى حد بعيد بالطهرين ، وهو إلى الآن ينحو نحوهم في

## الرسالة

تدخل عامها الخامس في اول يناير ومعها في أول فبراير :

## الرواية

وهي مجتذبة للقصاص العالي والسمر الرفيع ؛ تصدرها ادارة الرسالة في سبعين صفحة

تعتمد في الغالب على نقل مراع وخلد من بدائع الأدب العربي في القصص على أوسع معانيه من الأفاصيص والروايات والرحلات والمذكرات والاعترافات والسير . وسيكون دستورها : الجمال في الأسلوب ، والحسن في الاختيار ، والنيل في الغرض ؛ فترضى الذوق كما ترضى الرسالة العقل ، وترفع القصة كما ترفع الرسالة المقاللة ، وتسجل أدب العرب كما تسجل الرسالة أدب العرب

### اشترك الرواية المؤقت

تصدر الرواية مؤقتاً في أول كل شهر وفي نصفه . لذلك سيكون بدل اشتراكها ثلاثين قرشاً في مصر والسودان ، وخمسين قرشاً في الخارج بدون تخفيض

### اشترك في الرسالة المحفظة

كل من يسدد اشتراك الرسالة الكامل وقدره ستون قرشاً في مصر ومائة قرش في الخارج قبل انتهاء شهر يناير ترسل إليه الرواية مجاناً . وللمعلمين الإلزاميين وطلاب العلم في مصر أن يدفعوا أقساطاً متتابعة : أربعين قرشاً للرسالة وحدها ، أو ستين قرشاً للرسالة والرواية وكتاب من مطبوعات ( لجنة التأليف والترجمة والنشر ) لا يقل ثمنه عن عشرة قروش ولا يزيد على خمسة عشر ، ( وأجرة البريد على المشترك ) أما طلاب العلم في الأقطار العربية فيدفعون ستين قرشاً للرسالة وحدها ، وتسعين قرشاً أقساطاً للرسالة والرواية والكتاب

( نبيه ) رسم البريد للخارج مضاعف على الرواية لكبر حجمها ، لذلك سيكون اشتراك الامتياز في شهر يناير للبهود العربية تسعين قرشاً بدل ثمانين